

ÉQUILIBREUSE DE PNEUS (NOTICE ORIGINALE)



Bien lire la notice
avant utilisation



Porter des chaussures
de sécurité



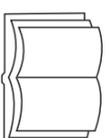
Porter des gants
de protection



CE

E.035

Manuel d'instructions
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Manuale delle istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Instruction manual



F- MISE EN GARDE : pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
E - ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones
P - ADVERTÊNCIA : Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
I - AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale per l'uso.
NL - WAARSCHUWING : Om het risico van verwondingen zo klein mogelijk te houden, moet de gebruiker de instructiehandleiding doorlezen
GB - CAUTION : To reduce the risk of injury, the user should read the instruction manual

AUTOBEST®

AUTOBEST - BP 67 - Z.I Les Prairies
43110 AUREC-SUR-LOIRE (FRANCE)
Tél. +33 (0)4 77 35 10 70

FR - INSTRUCTIONS D'ORIGINE

SI L'ARTICLE CONTIENT DES SACS PLASTIQUES D'EMBALLAGE, CEUX-CI NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

1. AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES

 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

L'équipement ne peut être utilisé que par du personnel qualifié ayant reçu une formation spéciale. La modification de composants ou des pièces, ou l'utilisation la machine à d'autres fins sans l'obtention ou l'accord du fabricant, ou en ne suivant pas l'exigence des instructions peut entraîner des dommages directs ou indirects à l'équipement.

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1. Maintenir la zone de travail propre
 - Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
2. Tenir compte de l'environnement de la zone de travail
 - Ne pas exposer les outils à la pluie.
 - Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
 - Maintenir la zone de travail bien éclairée.
3. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. Protection contre les chocs électriques
 - Éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. Maintenir les autres personnes éloignées
 - Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
5. Entreposer les outils au repos
 - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils et accessoires en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.
6. Ne pas forcer l'outil
 - Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
7. Utiliser le bon outil
 - Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
 - Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.
8. Porter des vêtements appropriés
 - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux (chaînes, bagues, colliers,...), car ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
- Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
- Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.
9. Utiliser un équipement de protection
 - Utiliser des lunettes de sécurité.
 - Utiliser un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.
10. Ne pas utiliser le câble/cordon s'il est en mauvais état ou endommagé
 - Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.
11. Ne pas adopter d'attitude exagérée - Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
12. Entretien des outils avec soin
 - Garder les outils en bon état et propres pour des performances meilleures et plus sûres.

- Suivre les instructions de maintenance et d'entretien des accessoires (cf. §8).
- Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
- 13. Déconnecter les outils
- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
- 14. Retirer les clés de réglage
- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- 15. Éviter tout démarrage intempestif
- S'assurer que l'interrupteur est en position «arrêt» lors de la connexion.
- 16. Utiliser des câbles de raccord extérieurs
- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
- 17. Rester vigilant
- Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- 18. Vérifier les parties endommagées
- Avant d'utiliser l'outil, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
- Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.
- Il convient de faire réparer ou remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
- Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- 19. Avertissement
- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
- 20. Faire réparer l'outil par une personne qualifiée
- Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

2 INSTRUCTIONS

2.1 PRÉSENTATION DU PRODUIT

Cette équilibruse de roues est conçue pour réaliser l'équilibrage statique et dynamique des roues en acier et alliage d'aluminium pour les véhicules légers et utilitaires.

Tout autre usage de la machine est incorrect et contre-indiqué.

Les étiquettes d'avertissement indiquent que la zone est réservée au personnel autorisé. Il est interdit d'enlever ces étiquettes. Toute étiquette endommagée ou manquante doit être remplacée.

Ne pas toucher les parties mobiles quand la machine est en fonctionnement.

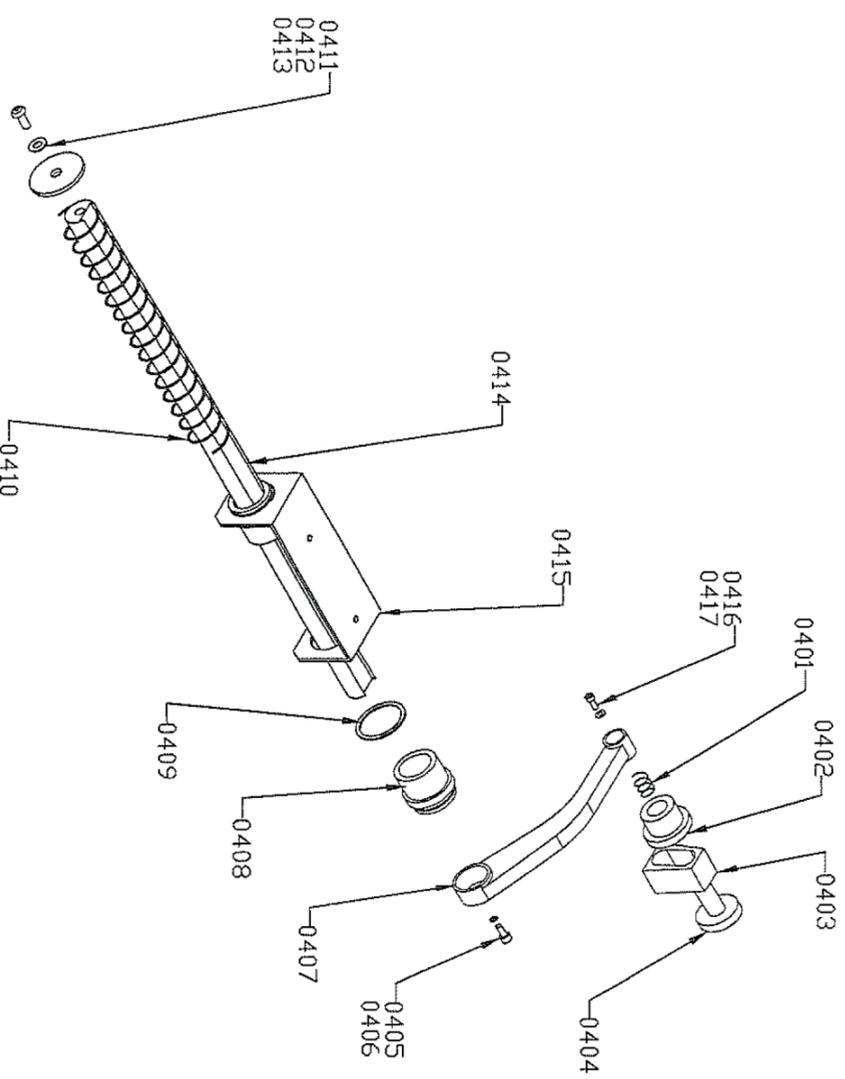
Toujours arrêter la machine au moyen de l'interrupteur général lorsqu'elle est inutilisée. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour d'éventuels dégâts ou blessures engendrés par accident, par une utilisation inappropriée, par une modification non-autorisée ou par des réparations effectuées par les opérateurs ou par une tierce-personne.

2.2 VUE DÉTAILLÉE

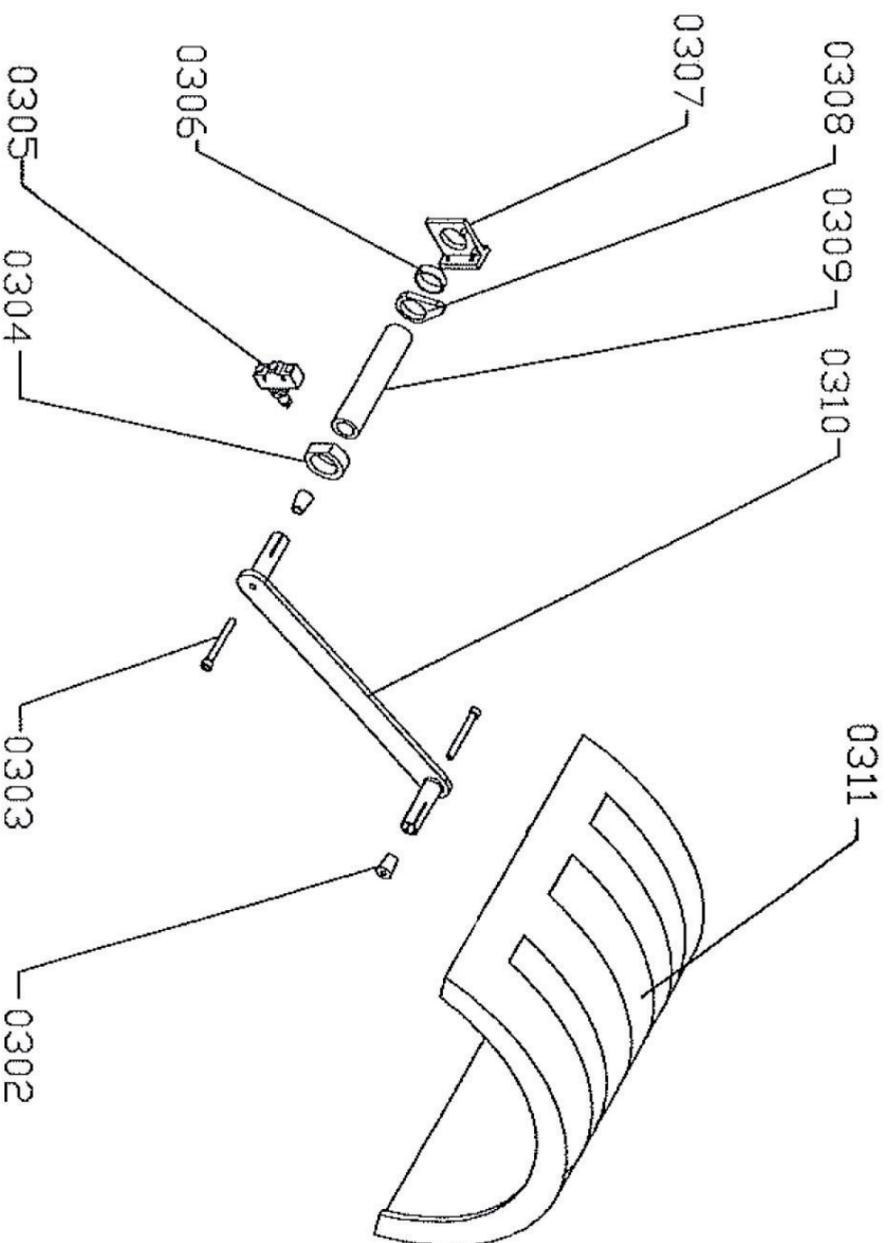
1 – écran de contrôle

2 – bacs pour masses d'équilibrage

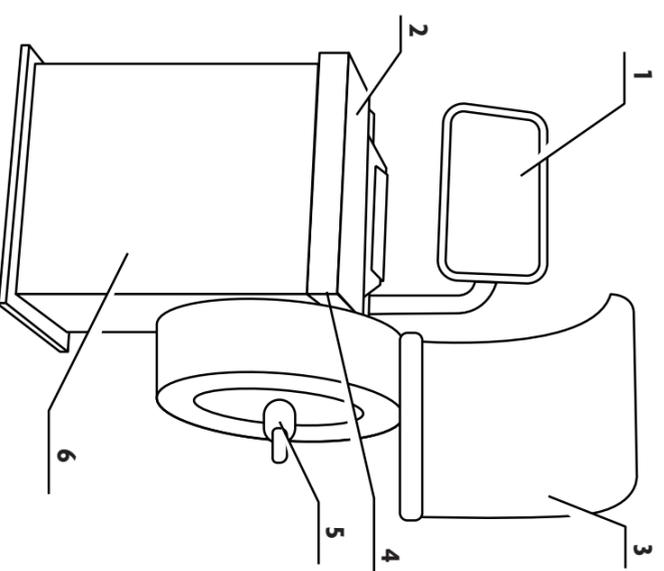
Repère	Désignation	Quantité	AB Réf.
0401	ENSEMBLE JAUGE DE MESURE	1	10186
0402			
0403			
0404			
0405			
0406			
0407			
0408			
0409			
0410			
0411			
0412			
0413			
0414			
0415			
0416			
0417			



Repère	Désignation	Quantité	AB Réf.
0302	ÉCROU	2	
0303	VIS CHC M10X90	2	
0304	FOURREAU EXCENTRIQUE	1	
0305	CONTACTEUR DE CAPOT	1	10184
0306	BAGUE PLASTIQUE	1	
0307	SUPPORT D'ARRÊT	1	
0308	CAME	1	
0309	PALIER DE PROTECTION	1	
0310	ARBRE DE CAPOT	1	
0311	CAPOT DE PROTECTION	1	10185



- 3 – capot de protection
- 4 – jauge de mesure
- 5 – système de serrage rapide
- 6 – bâti de l'équilibreuse



2.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 220-230V ~ (courant alternatif) / 50Hz

Puissance : 260W

Vitesse de rotation : maxi 220 tours.min⁻¹

Temps de cycle : 8-12s

Marge d'erreur : f11g

Classe de protection : IP54 - Protégé contre les poussières et autres résidus microscopiques, et contre les

projections d'eau de toutes directions

Environnement de travail : température : -20°C à 50°C, humidité ≤85 %

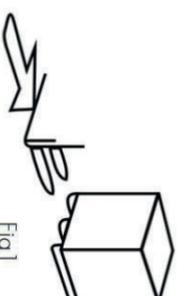
Bruit ≤70dB

Masse nette : 75kg

3 TRANSPORT

L'équilibreuse doit être transportée dans son emballage d'origine, dans la position indiquée.

Utilisez un chariot de levage de la capacité adéquate, et selon la figure ci-contre.



4 OUVERTURE DE L'EMBALLAGE

Vérifiez l'emballage avant ouverture. S'il est endommagé, contactez le transporteur.

Si la caisse bois est intacte, ouvrez-la avec l'outillage adéquat. Puis ôtez avec précaution le film de protection et les colliers plastique. Vérifiez la présence de tous les accessoires et pièces, ainsi que le bon état général de la machine.

Démontez les écrous de fixation entre la machine et la caisse et posez l'équilibreuse de manière stable. En cas de défaut sur le produit, ne l'utilisez pas, et contactez immédiatement le fabricant.

5 INSTALLATION

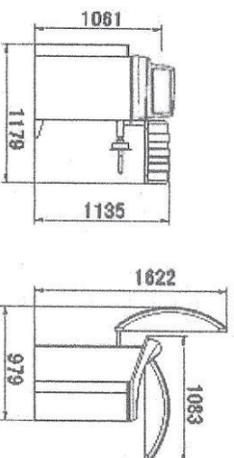
5.1 EMBLACEMENT

l'équilibre doit être positionnée dans un environnement de travail adéquat et à proximité d'une source électrique compatible avec les spécifications du chapitre 2.3

Assurez-vous que l'emplacement prévu est suffisamment spacieux pour permettre un fonctionnement correct de la machine (cf. figure ci-dessous), et un travail en toute sécurité de l'opérateur.

Boulonnez solidement la machine au sol au moyen des trous de fixation prévus.

Le produit n'est pas destiné à être soumis aux intempéries. Il peut éventuellement être placé en extérieur sous abri, dans les limites de fonctionnement du chapitre 2.2



5.2 ASSEMBLAGE DE LA MACHINE

- Axe de support de roue : l'embout fileté et les écrous sont disposés dans le carton d'accessoires Montez-les fermement afin d'éviter tout desserrage ultérieur :
- Dévissez les bacs pour masses (repère 2 de la vue détaillée, paragraphe 2.2) du bâti en dévissant les 4 vis de maintien
- Maintenez en position l'axe coté intérieur à l'aide d'une clé hexagonale de 8.
- Serrez la vis à l'aide d'une clé hexagonale de 12. Couple préconisé : 75 N.m (Voir photo)
- Revissez les bacs

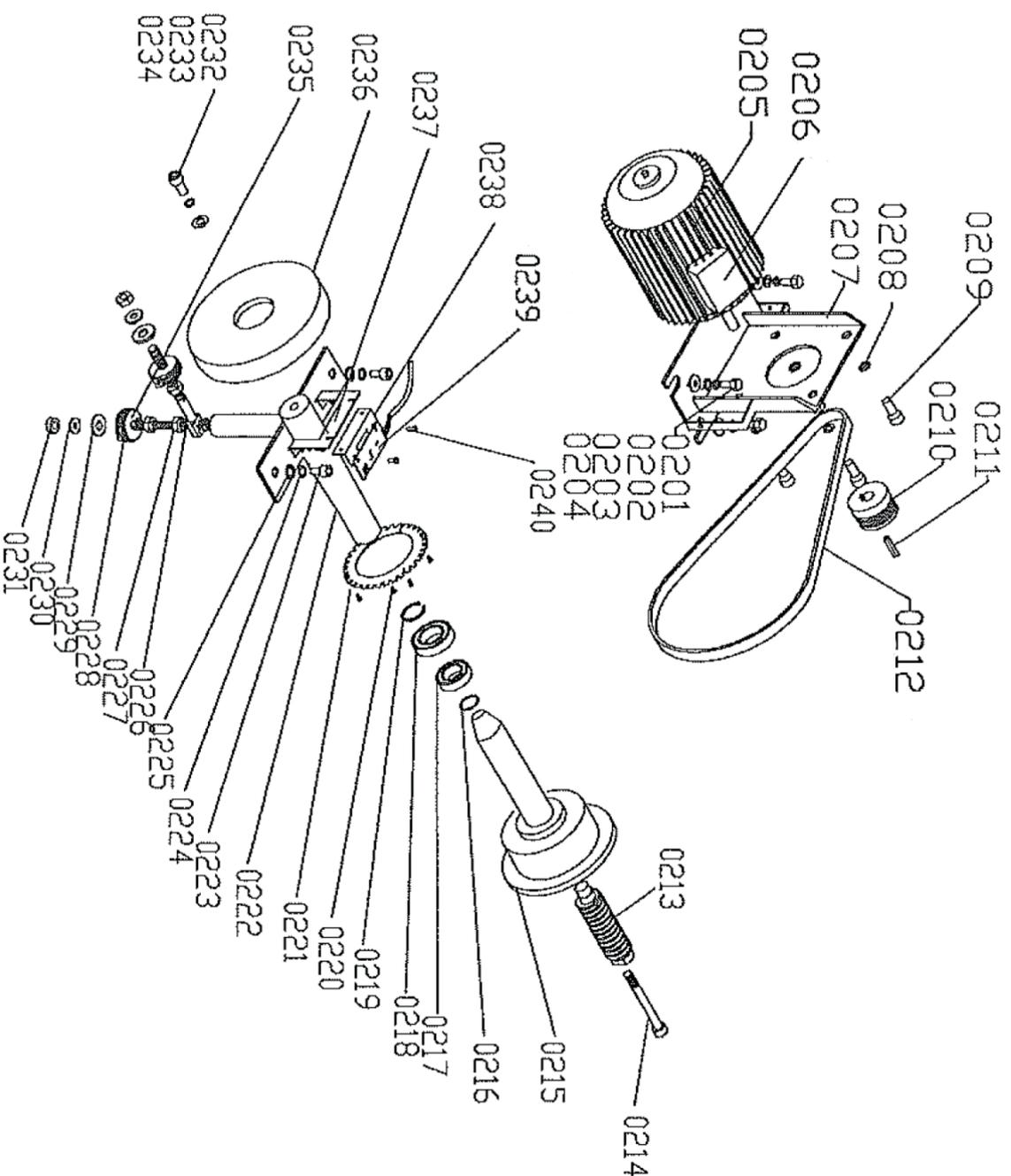
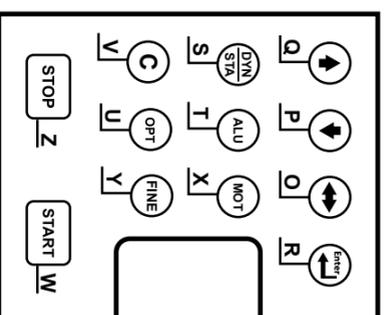
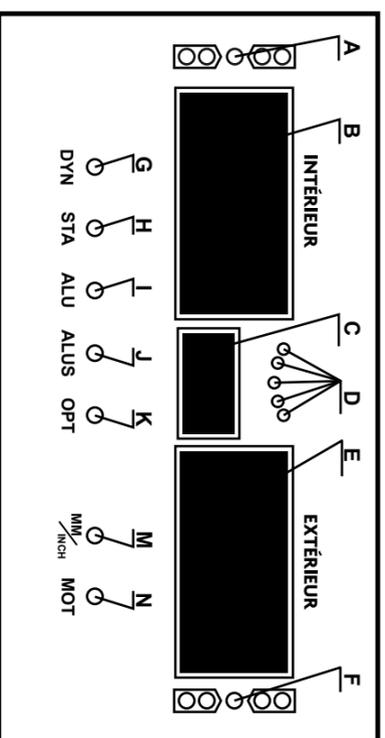


- Montez le capot de protection afin qu'en position ouverte, le bras de capot soit en position horizontale, et le capot en position verticale, conformément à la figure ci-dessus.
- Fixez le support de l'écran de contrôle au bâti de la machine à l'aide de 4 vis.
- Vissez les supports d'accessoires au bâti

5.3 CONNEXION ÉLECTRIQUE

Une fois la machine complètement assemblée, branchez-la à une source électrique pour finaliser l'installation.

6 PANNEAU DE CONTRÔLE



Repere	Designation	Quantité	AB Réf.
0201	VIS CHC M8X20	4	
0202	RONDELLE RESSORT Ø8	4	
0203	RONDELLE PLATE Ø8	4	
0204	RONDELLE LARGE	4	
0205	MOTEUR	1	10179
0206	CONDENSATEUR MOTEUR	1	10180
0207	SUPPORT MOTEUR	1	
0208	RONDELLE RESSORT Ø6	4	
0209	VIS H M6X16	4	
0210	POULIE MOTEUR	1	
0211	GOUPILLE PLATE	1	
0212	COURROIE	1	10181
0213	BROCHE PRINCIPALE	1	
0214	VIS CHC M14X240	1	
0215	AXE PRINCIPAL FILETÉ	1	10182
0216	CIRCLIPS Ø25	1	
0217	ROULEMENT 6005Z	1	
0218	ROULEMENT 6006Z	1	
0219	CIRCLIPS Ø30	1	
0220	RIVET ALUMINIUM 2,5X10	4	
0221	PLAQUE PHOTOÉLECTRIQUE	1	
0222	PALIER PRINCIPAL	1	
0223	VIS CHC M10X20	2	
0224	RONDELLE RESSORT Ø10	2	
0225	RONDELLE PLATE Ø10	2	
0226	VIS	2	
0227	ÉCROU M10	2	
0228	CAPTEUR DE PRESSION	2	
0229	RONDELLE PLATE Ø10	2	
0230	RONDELLE RESSORT Ø10	2	
0231	ÉCROU M10	2	
0232	VIS CHC M10X20	1	
0233	RONDELLE RESSORT Ø10	1	
0234	RONDELLE PLATE Ø10	1	
0235	RONDELLE DE PRESSION	4	
0236	POULIE PRINCIPALE	1	
0237	SUPPORT DE CAPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE	1	
0238	SUPPORT DE CAPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE	1	
0239	CAPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE	1	10183
0240	VIS M3X10	4	

- A) Indicateur de déséquilibre intérieur
- B) écran de déséquilibre intérieur
- C) écran de déséquilibre statique
- D) indicateur de positionnement des masselottes
- E) écran de déséquilibre extérieur
- F) Indicateur de déséquilibre extérieur
- G) indicateur de mode dynamique
- H) indicateur de mode statique
- I) indicateur de mode ALLU
- J) indicateur de mode ALUS (non utilisable sur cette version de la machine)
- K) indicateur OPT (mode d'optimisation)
- M) indicateur d'unité de mesure mm/inch
- N) indicateur de mode MOT « moto » (nécessite un accessoire non fourni)
- O) bouton de sélection taille de jante
- P) bouton « - »
- Q) bouton « + »
- R) bouton « Entrée »
- S) bouton de sélection de (validation des données saisies)
- T) bouton de mode ALLU
- U) bouton d'affichage
- V) bouton de sélection d'unité de mesure
- W) bouton « START »
- X) bouton mode « moto » (nécessite un accessoire non fourni)
- Y) bouton d'affichage fin
- Z) bouton « STOP »

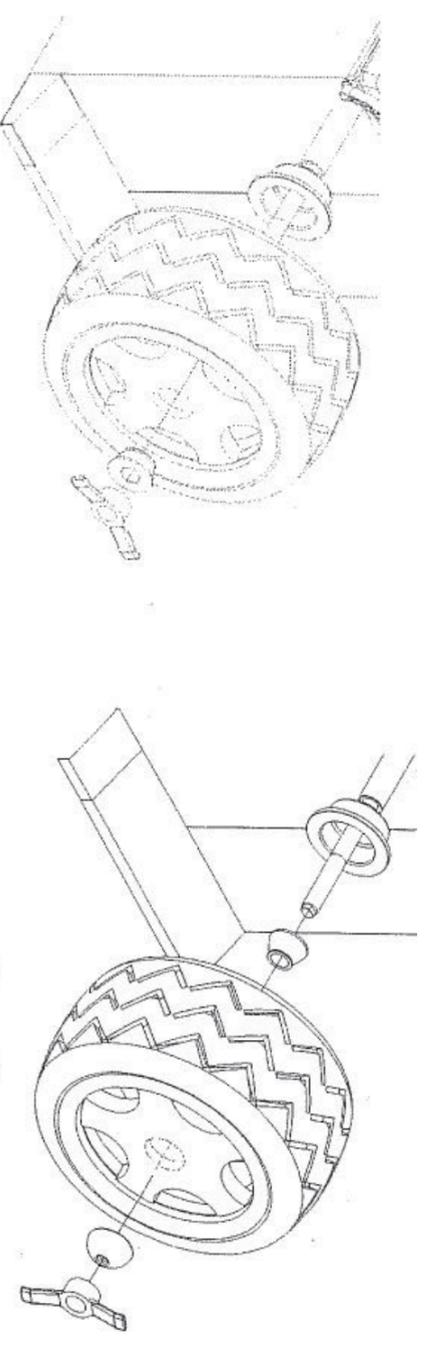
7 FONCTIONNEMENT

7.1 AUTO-CONTRÔLE

Lors de la mise sous tension (au moyen de l'interrupteur général), le système initialise un auto-contrôle. Une fois celui-ci réalisé, le mode de mesure dynamique est sélectionné par défaut.

7.2 INSTALLATION DE LA ROUE

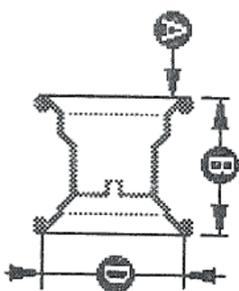
Choisissez le cône le plus adapté au diamètre du trou central de la roue et montez l'ensemble sur le bras de l'équilibruse (cf. figure ci-dessous).



La méthode de droite convient à tous types de jantes ; elle est plus particulièrement préconisée pour les jantes tôle car elle simule le montage de la roue sur le véhicule. La méthode de gauche convient aussi pour les jantes alliage.

Pour les jantes de roues jumelées, utilisez les accessoires d'un diamètre adapté.

7.3 SAISIE DES PARAMÈTRES DE LA ROUE



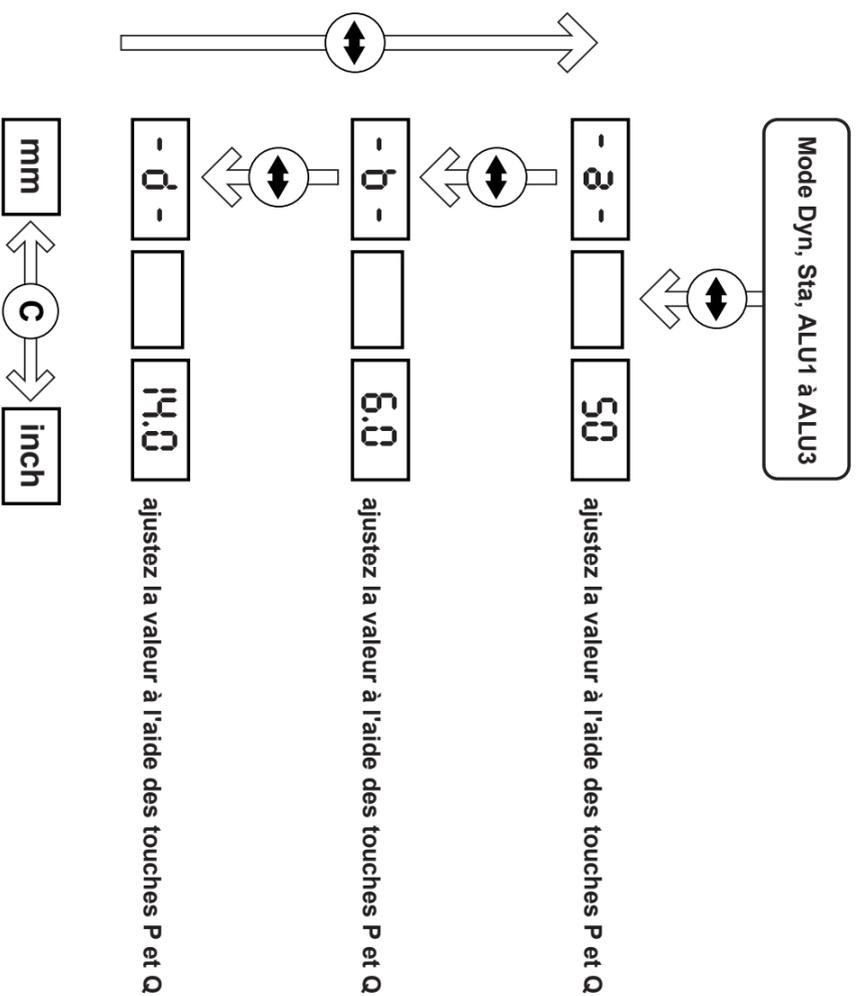
Les différents modes d'équilibrage nécessitent d'entrer 3 paramètres de la roue (cf. figure ci-dessus).

Remarque : l'équilibrage des roues de moto nécessite l'installation d'un bras spécifique non fourni.

La mesure A correspond à la distance de la face intérieure, de la roue, à mesurer à l'aide de la jauge (voir §2.2). Elle est mesurée par défaut en mm.

La mesure B correspond à la largeur de la jante (en pouces par défaut), mesurée à l'aide du compas de mesure fourni.

La mesure D correspond au diamètre de la jante (en pouces par défaut) prise à l'aide du compas de mesure. L'utilisateur saisit les paramètres selon l'exemple ci-dessous :



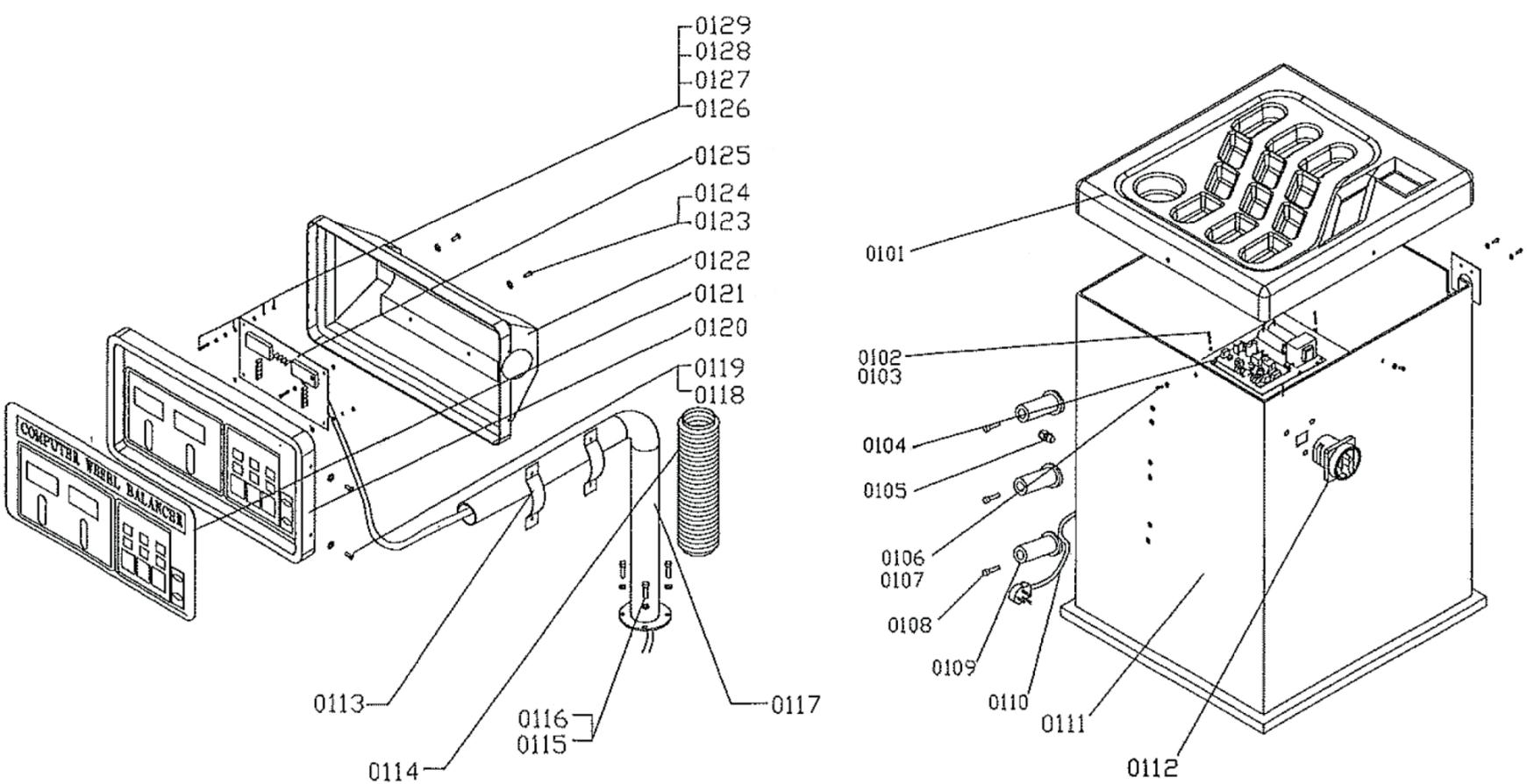
7.4 CHOIX DU MODE D'ÉQUILIBRAGE

Le mode par défaut est le mode standard d'équilibrage dynamique (DYN). C'est le mode d'équilibrage recommandé pour les jantes en tôle.

Les modes ALU sont plus particulièrement recommandés pour les jantes en alliage.

Les différents modes peuvent être sélectionnés à l'aide des touches S et T sur l'écran.

Schéma de sélection des modes :



10.4 PIÈCES DE RECHANGE

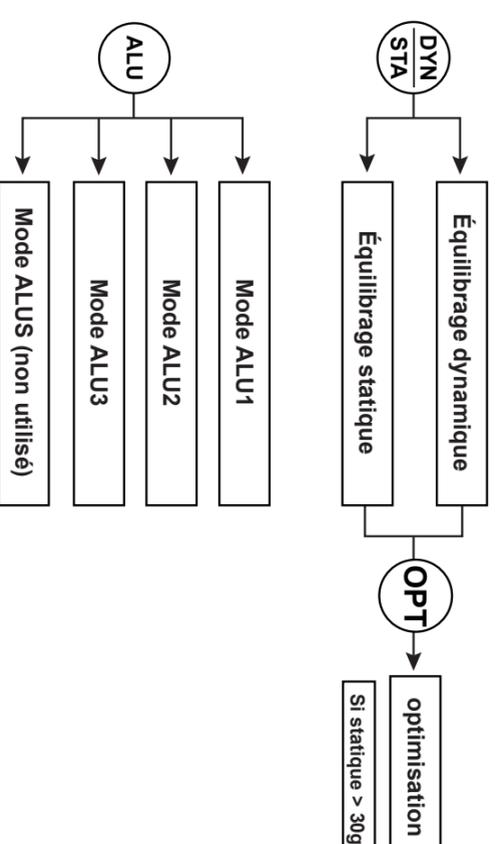


Les pièces détachées listées ci-dessous sont disponibles durant 2 ans après la date d'achat. Pour bénéficier de ce service, vous devez contacter notre service SAV, par email : sav@groupe-rondy.com en prenant soin de préciser et de joindre :

- Une copie du ticket de caisse ou facture.
- La référence du modèle de l'article (avec si possible numéro de lot).
- Une description du problème et/ou la liste des pièces détachées désirées (merci de joindre des photos de l'article et des pièces demandées qui permettent un traitement plus efficace).

NB : Seules les pièces détachées listées ci-dessous sont disponibles 2 ans.

Repère	Désignation	Quantité	AB Réf.
0101	CAPOT PLASTIQUE	1	
0102	VIS M3X40	4	
0103	RONDELLE PLATE Ø3	4	
0104	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE	1	10175
0105	CLIP	1	
0106	VIS M4X12	4	
0107	RONDELLE PLATE Ø4	4	
0108	VIS CHC M6X16	3	
0109	SUPPORT D'ACCESSOIRE	3	
0110	CÂBLE D'ALIMENTATION	1	
0111	BÂTI	1	
0112	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	1	10176
0113	COLLIER DE FIXATION	2	
0114	TUYAU ANNELE	1	
0115	VIS CHC M6X16	4	
0116	RONDELLE RESSORT Ø6	4	
0117	BRAS DE SUPPORT ÉCRAN	1	
0118	VIS À TÊTE FRAISÉE M4X12	2	
0119	RONDELLE Ø4	2	
0120	STRUCTURE D'ÉCRAN	1	
0121	STICKER PANNEAU D'AFFICHAGE	1	10177
0122	CAPOT ARRIÈRE D'ÉCRAN	1	
0123	VIS À TÊTE FRAISÉE M4X12	2	
0124	RONDELLE Ø4	2	
0125	CARTE D'AFFICHEUR ET COMMANDE	1	10178
0126	ÉCROU M3	4	
0127	RONDELLE RESSORT Ø3	4	
0128	RONDELLE PLATE Ø3	8	
0129	VIS M3X30	4	

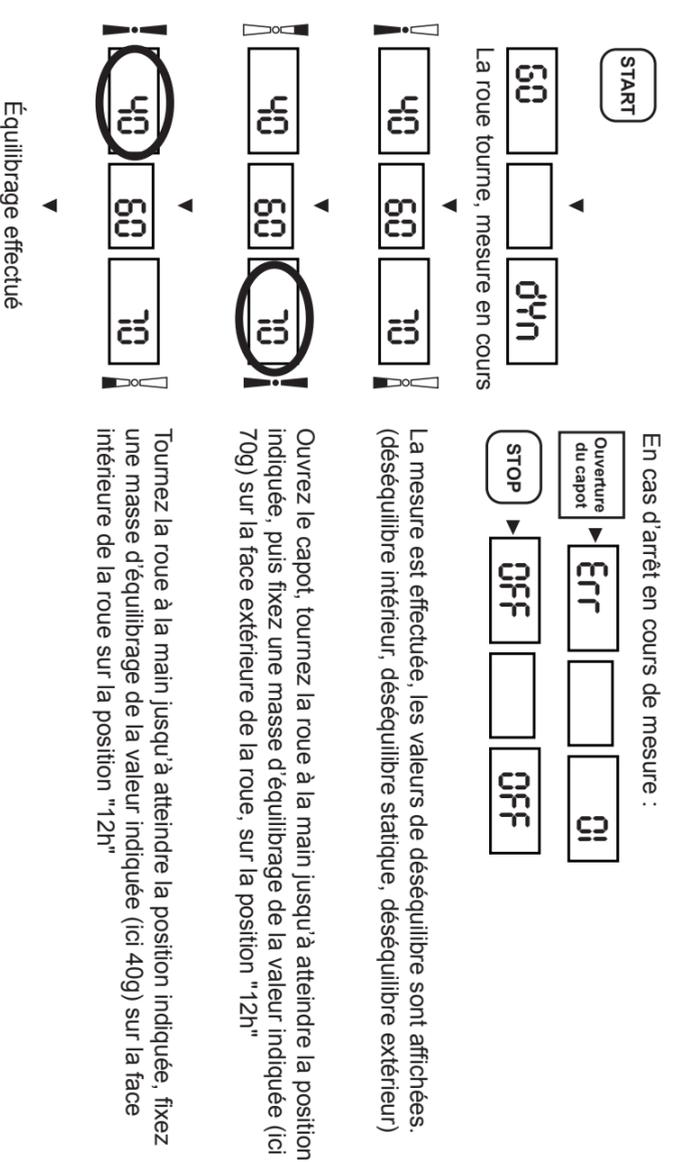


7.5 MODE D'ÉQUILIBRAGE DYNAMIQUE "DYN" (JANTES TÔLE)

Ce mode permet de déterminer le déséquilibre sur les faces intérieure et extérieure de la roue en rotation. Le placement de masses d'équilibrage suivant les positions indiquées par la machine permettent de rééquilibrer la roue.

Attention : ce mode d'équilibrage est prévu pour des jantes en tôle. Assurez-vous d'employer des masses d'équilibrage (à sertir) adaptées. Les masses destinées à des jantes alliage ne seraient pas fixées correctement sur une jante en tôle, entraînant un déséquilibre important et des risques pour la sécurité du véhicule.

- Sélectionnez le mode DYN sur la machine
- Installez la roue
- Entrez les paramètres (cf. § 7.3)
- Fermez le capot de protection
- Suivez le processus d'équilibrage dynamique



Il est ensuite préférable de contrôler que la correction de l'équilibrage a été effectuée correctement. Refermez le capot et appuyez sur START afin de relancer une mesure de l'équilibrage.

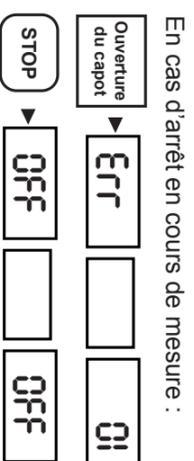
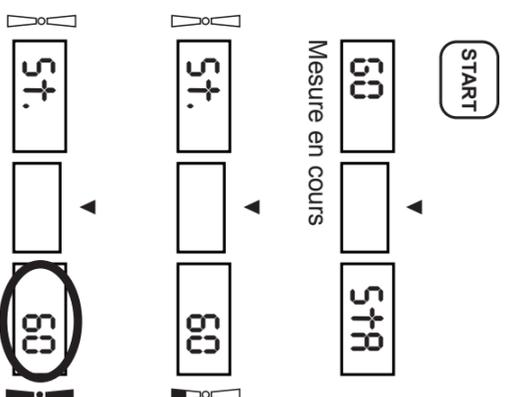
Lorsque les valeurs de déséquilibre intérieur et extérieur sont de 0, et le déséquilibre statique est supérieur à 5g, il est possible d'afficher les valeurs de déséquilibre résiduelles en appuyant sur la touche FINE afin

d'effectuer un réglage de précision.
Lorsque l'équilibrage dynamique est réalisé, il est recommandé de réaliser un équilibrage statique pour terminer l'équilibrage.

7.6 MODE D'ÉQUILIBRAGE STATIQUE "STA"

Après le mode dynamique, choisissez directement le mode d'équilibrage statique au moyen du bouton DYN/STA :

- Sélectionnez le mode STA sur la machine
- Si la roue n'est pas déjà sur la machine, installez-la et entrez les paramètres (cf. § 7.3)
- Fermez le capot de protection
- Suivez le processus d'équilibrage statique



La mesure est effectuée, la valeur de déséquilibre statique est affichée

Tournez la roue à la main jusqu'à atteindre la position indiquée, fixez une masse d'équilibrage de la valeur indiquée (ici 60g) sur la roue sur la position "12h"

7.7 «ALU1» À «ALU3» (JANTES ALLIAGE)

Les modes ALU1, ALU2 et ALU3 sont conçus pour réaliser l'équilibrage des jantes alliage des formes les plus courantes.



ALU-1 Mode : Pour équilibrer les jantes à débord extérieur à l'aide de masses adhésives.



ALU-2 Mode : Pour équilibrer les jantes sans débord extérieur à l'aide de masses adhésives.



ALU-3 Mode : Pour équilibrer les jantes sans débord extérieur à l'aide de masses adhésives et à frapper sur l'intérieur de jante.

Choisissez le mode correspondant à la forme de la jante que vous désirez équilibrer.

En fonction du mode choisi, la position des masses d'équilibrage est indiquée par la série de points lumineux sur la représentation D (voir §7).

Utilisez des masses d'équilibrage à sertir pour les positions latérales extrêmes. Pour les 3 positions intermédiaires, utilisez des masses à coller.

Attention : ce mode d'équilibrage est prévu pour des jantes en alliage. Assurez-vous d'employer des masses d'équilibrage adaptées. Les masses destinées à des jantes en tôle ne seraient pas fixées correctement sur une

DECLARATION "CE / UE" DE CONFORMITE

L'importateur établi dans la communauté AUTOBEST - Z.I. DES PRAIRIES - 43110 Aurec sur Loire (France)
Certifié que le produit neuf : ref 327061 lot 519486-1422-327061
EQUILIBREUSE DE PNEUS MODÈLE 327061
satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE
par application des normes EN 12100:2010; EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61 000-6-2:2005+AC2005,
EN61000-6-4:2007+A1:2011

Aurec sur Loire - FRANCE, 01/2020

Directeur technique

Y. RONDY

MESSAGE SUR L'AFFICHEUR	SIGNIFICATION	CAUSES POSSIBLES ET SOLUTION
Ccc ccc	Le résultat de la mesure est au-delà des limites	La roue ne pourra être équilibrée
OFF OFF	Ce message est affiché lorsque STOP est pressé pendant un cycle	Relancez le cycle
Err 01	Le bouton START a été pressé alors que le capot de protection était levé, ou le capot a tété levé lors d'un cycle. La machine réalise également un freinage d'urgence de la roue	Maintenez le capot fermé pendant le cycle d'équilibrage
Err 02	La mesure est stoppée car la vitesse de rotation minimale n'est pas atteinte	- La roue est mal fixée sur la machine. Vérifiez sa fixation - La charge de la roue est insuffisante. La roue ne pourra être équilibrée. - Problème d'alimentation électrique ou de transmission. Faites intervenir une personne habilitée pour contrôler ces paramètres.
Err 03	La rotation de la roue s'effectue dans la mauvaise direction (ce message ne concerne pas cette version de la machine)	Contactez le fabricant
Er 10	Erreur de jauge électronique (ce message ne concerne pas cette version de la machine)	Contactez le fabricant
Err Cal	La machine n'est pas calibrée	Calibrez la machine en suivant les indications du 712
Ers Cal	Erreur de maintenance	Contactez le fabricant

 **ENVIRONNEMENT** : Préserver la santé des personnes en sauvegardant les ressources naturelles et l'environnement ; ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères mais le déposer, lorsqu'il sera en fin de vie et hors d'usage, dans un centre de récupération et de recyclage des appareils électriques ou chez un distributeur (selon réglementation et situation géographique, en application de la directive 2012/19/CE).

jante alliage, entraînant un déséquilibre important et des risques pour la sécurité du véhicule.

Le processus d'équilibrage est identique au mode DYN :

- Sélectionnez le mode ALU désiré sur la machine
- Installez la roue
- Entrez les paramètres (cf. § 7.3)
- Fermez le capot de protection
- Suivez le processus d'équilibrage

7.8 MODE "ALUS"

Ce mode nécessite un accessoire dont ne dispose pas cette version de la machine. Il n'est donc pas utilisable en l'état.

7.9 MODE D'OPTIMISATION "OPT"

Le mode d'optimisation peut s'avérer utile pour déterminer l'adaptation optimale entre la jante et le pneu. Si le déséquilibre en mode statique est important (plus de 30g) une optimisation est possible en appuyant sur le bouton OPT. Si ce n'est pas le cas, l'afficheur indiquera « OPT/OFF » et n'entrera pas dans le mode d'optimisation.

40 60 70



0n 60 OPT
OPT 60 -1-

Entrez dans le mode **OPT** en pressant la touche

Étape 1 :
Tournez la roue afin de positionner la valve de gonflage en position 12h.
Mémorisez cette position en pressant **ENTER**.
Marquez la position sur le pneu à l'aide d'une craie.



Marque de craie
Valve

OPT 60 -2-

Étape 2 :
Enlevez la roue de la machine. Utilisez un démonte-pneu pour démonter/remonter le pneu sur la jante. Alignez la valve et la marque en faisant tourner le pneu de 180°



Valve

OPT 60 -3-

Étape 3 :
Replacez la roue sur la machine et repositionnez la valve à 12h. Mémorisez la position en pressant **ENTER**.

Étape 4 :
Pressez **START** pour lancer la mesure d'optimisation.
Ensuite, marquez à la craie sur le pneu la position indiquée à l'écran

START
60 OPT
St. 10
St. 10

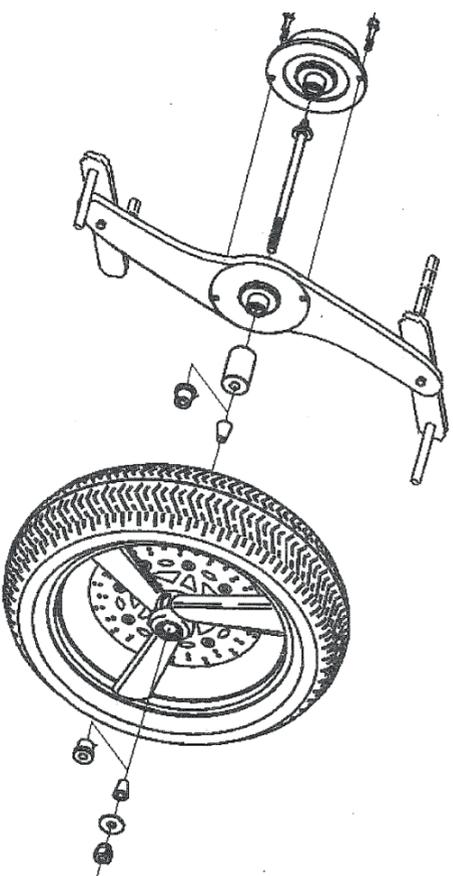
Toujours à l'aide d'un démonte-pneu, faites coïncider la nouvelle marque et la valve.
La valeur affichée est la valeur après optimisation (ici, ajoutez 10g à la position indiquée)

Pressez **ENTER** pour terminer l'optimisation

OPT 60 End

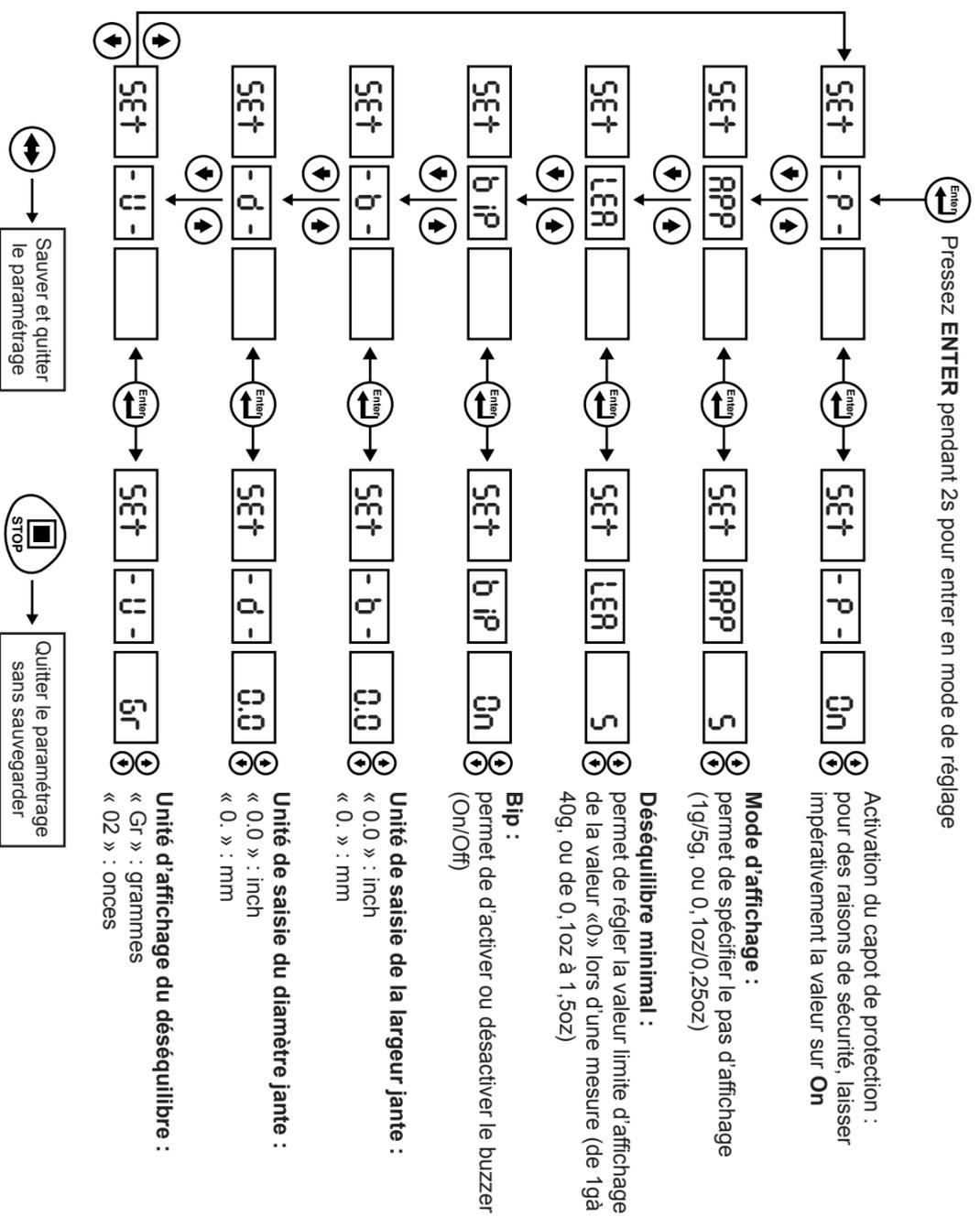
7.10 MODE MOTO "MOT"

Ce mode, de fonctionnement identique au mode DYN, nécessite un appareillage spécifique (non fourni) afin de réaliser l'équilibrage de roues de motos. Si vous désirez réaliser ce type d'équilibrage, veuillez contacter le fabricant.



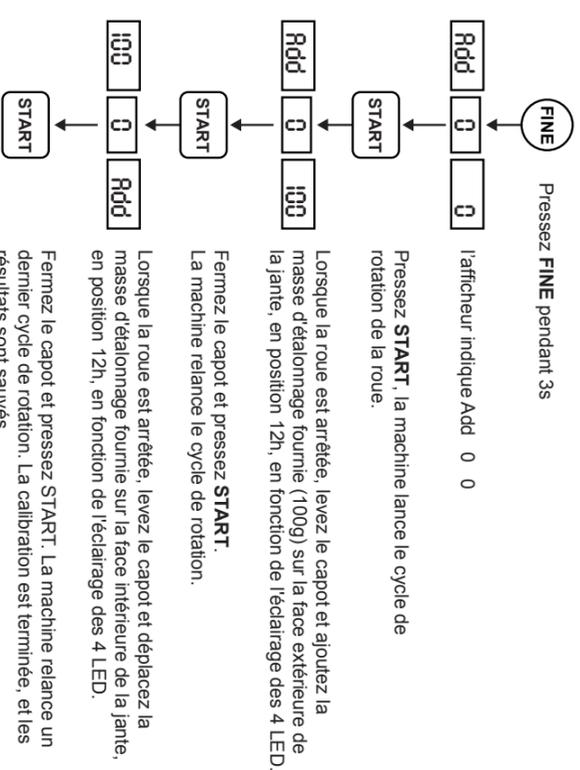
7.11 RÉGLAGES SYSTÈME

Ce mode permet de modifier différentes options d'affichage des valeurs et unités.



7.12 AUTO-ÉTALONNAGE DE LA MACHINE

Cette fonction permet de calibrer la machine si besoin (nouvelle installation, changement de pièces, choc,...). Pour cela, installez sur la machine une roue en tôle de dimensions moyennes (13" - 14"), pouvant être utilisée avec des masses d'équilibrage à sertir. Saisissez les mesures exactes de la roue, puis lancez le protocole de calibration :



8 MAINTENANCE

8.1 AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Les travaux de maintenance ne doivent être entrepris que par du personnel autorisé. La maintenance régulière, telle que décrite dans ce manuel, est essentielle pour assurer un fonctionnement correct et une longue durée de vie au matériel. Si cette maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le fonctionnement et la fiabilité de la machine peuvent être compromis, faisant courir un risque potentiel à l'opérateur.

Avant d'entreprendre toute opération de maintenance, assurez-vous d'avoir déconnecté toutes les sources d'énergie.

Les pièces défectueuses doivent impérativement être remplacées par du personnel expert, en utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine fournies par le fabricant.

Le fait d'enlever ou de tromper les dispositifs de sécurité (capteurs, capot de protection, ...) représente une infraction aux règles de sécurité.

En particulier, le fabricant ne peut être tenu responsable en cas d'utilisation de pièces détachées non conformes réalisées par d'autres fabricants, ou pour des dommages matériels ou physiques causés suite à la déconnexion ou à la neutralisation des dispositifs de sécurité.

8.2 OPÉRATIONS DE MAINTENANCE

Chaque semaine :

Nettoyez l'arbre support de roue ainsi que les embouts de fixation à l'aide d'un chiffon afin d'éliminer les traces de saleté, puis huilez ces pièces à l'aide d'un chiffon gras.

Tous les 200 équilibrages ou 12 mois :

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement, et ajustez-la si besoin. Le battement doit être de 1 cm.

8.3 MESSAGES D'ERREUR ET DIAGNOSTIC

Au cours de l'utilisation de la machine, différents messages d'erreur peuvent apparaître.